

ZAWIADOMIENIA PAŃSTW TRZECICH

KOMISJA

Informacje przekazane Komisji Europejskiej przez Konfederację Szwajcarską zgodnie z art. 34 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 562/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego wspólnotowy kodeks zasad regulujących przepływ osób przez granice (kodeks graniczny Schengen)

(2008/C 331/07)

I. Pkt a) — Wykaz dokumentów pobytowych

Konfederacja Szwajcarska wydaje następujące dokumenty pobytowe:

- wiza krajowa kategorii D ze wzmianką „Vaut comme titre de séjour”,
- legitymacja dla cudzoziemców L (zezwolenie na pobyt krótkoterminowy; dokument pobytowy L w kolorze fioletowym),
- legitymacja dla cudzoziemców B (zezwolenie na pobyt tymczasowy kategorii B; wydawany w trzech lub czterech językach; w kolorze szarym),
- legitymacja dla cudzoziemców C (zezwolenie na pobyt stały kategorii C; w kolorze zielonym),
- legitymacja dla cudzoziemców Ci (dokument pobytowy kategorii Ci dla małżonków i dzieci (w wieku poniżej 25 lat) urzędników organizacji międzynarodowych i członków przedstawicielstw zagranicznych w Szwajcarii, którzy prowadzą działalność gospodarczą na szwajcarskim rynku pracy; w kolorze czerwonym),
- karty pobytowe (zezwolenie na pobyt) wydawane przez Federalny Departament Spraw Zagranicznych:
 - karta pobytowa „B” (z paskiem w kolorze różowym): szefowie misji dyplomatycznych, stałych lub specjalnych, wyżsi urzędnicy organizacji międzynarodowych i członkowie ich rodzin posiadający ten sam status,
 - karta pobytowa „C” (z paskiem w kolorze różowym): członkowie personelu dyplomatycznego misji dyplomatycznych, stałych lub specjalnych, wyżsi urzędnicy organizacji międzynarodowych i członkowie ich rodzin posiadający ten sam status,
 - karta pobytowa „D” (z paskiem w kolorze niebieskim): członkowie personelu administracyjnego i technicznego misji dyplomatycznych, stałych lub specjalnych i członkowie ich rodzin posiadający ten sam status,
 - karta pobytowa „D” (z paskiem w kolorze brązowym): urzędnicy zawodowego personelu organizacji międzynarodowych i członkowie ich rodzin posiadający ten sam status,
 - karta pobytowa „B” (z paskiem w kolorze fioletowym): członkowie służby misji dyplomatycznych, stałych lub specjalnych, urzędnicy służb organizacji międzynarodowych i członkowie ich rodzin posiadający ten sam status,

- karta pobytowa „F” (z paskiem w kolorze żółtym): członkowie prywatnej służby domowej urzędników misji dyplomatycznych, stałych lub specjalnych, zawodowych urzędników konsularnych oraz członkowie prywatnej służby domowej urzędników organizacji międzynarodowych,
- karta pobytowa „G” (z paskiem w kolorze turkusowym): urzędnicy organizacji międzynarodowych zatrudnieni na czas określony i członkowie ich rodzin posiadający ten sam status,
- karta pobytowa „H” (z paskiem w kolorze białym): osoby nieobjęte przywilejami i immunitetami, które mają prawo towarzyszyć członkom misji dyplomatycznych, stałych lub specjalnych, pracownikom konsulatów, pracownicy organizacji międzynarodowych nieposiadający statusu urzędnika,
- karta pobytowa „I” (z paskiem w kolorze oliwkowym): personel Międzynarodowego Komitetu Czerwonego Krzyża nieposiadający obywatelstwa szwajcarskiego i członkowie rodzin posiadający ten sam status,
- karta pobytowa „K” (z paskiem w kolorze różowym): zawodowi szefowie i urzędnicy konsularni oraz członkowie ich rodzin posiadający ten sam status,
- karta pobytowa „K” (z paskiem w kolorze niebieskim): zawodowi pracownicy konsularni i członkowie ich rodzin posiadający ten sam status,
- karta pobytowa „K” (z paskiem w kolorze fioletowym): członkowie służb zawodowych przedstawicielstw konsularnych i członkowie ich rodzin posiadający ten sam status,
- karta pobytowa „K” (z paskiem w kolorze białym): honorowi szefowie placówek konsularnych,
- karta pobytowa „L” (z paskiem w kolorze piaskowym): personel Międzynarodowej Federacji Towarzystw Czerwonego Krzyża i Czerwonego Półksiężycza nieposiadający obywatelstwa szwajcarskiego i członkowie rodzin posiadający ten sam status,
- karta pobytowa „O” (z paskiem w kolorze szarym): członkowie personelu Generalnego Przedstawicielstwa Palestyńskiego i Stałej Misji Obserwacyjnej w Palestynie nieposiadający obywatelstwa szwajcarskiego i członkowie rodzin posiadający ten sam status,
- karta pobytowa „S” (z paskiem w kolorze zielonym): posiadający obywatelstwo szwajcarskie personel misji dyplomatycznych, stałych lub specjalnych, posiadający obywatelstwo szwajcarskie urzędnicy organizacji międzynarodowych,
- zaświadczenie o pełnionej funkcji dla niemającego obywatelstwa szwajcarskiego personelu naukowego Europejskiego Ośrodka Badań Jądrowych (CERN),
- zaświadczenie dla nieposiadających obywatelstwa szwajcarskiego członków rodzin personelu naukowego Europejskiego Ośrodka Badań Jądrowych (CERN),
- karta pobytowa „P” (z paskiem w kolorze niebieskim): nieposiadający obywatelstwa szwajcarskiego personel naukowy Europejskiego Ośrodka Badań Jądrowych (CERN) oraz członkowie ich rodzin posiadający ten sam status.

II. Pkt b) — Wykaz przejść granicznych:

Lotnicze przejścia graniczne:

- Bazylea-Miluza,
- Genewa-Cointrin,
- Zurych,
- Sankt-Gall-Altenrhein SG,
- Berno-Belp,
- Granges,

- La-Chaux-de-Fond-Les Eplatures,
- Lozanna-La Blécherette,
- Lokarno-Magadino,
- Lugano-Agno,
- Samedan,
- Sion.

Łądowe przejścia graniczne dla ruchu drogowego:

- Sennwald SG — Ruggell FL,
- Haag SG — Bendern FL,
- Buchs SG — Schaan FL,
- Sevelen SG — Vaduz FL,
- Trübbach SG — Balzers FL,
- Sevelen SG — Vaduz FL (łądowe przejścia graniczne wyłącznie dla pieszych i motocykli),
- Sevelen SG — Vaduz FL (łądowe przejścia graniczne wyłącznie dla pieszych i motocykli).

III. Pkt c) — Kwoty referencyjne wymagane do przekroczenia granic zewnętrznych państwa:

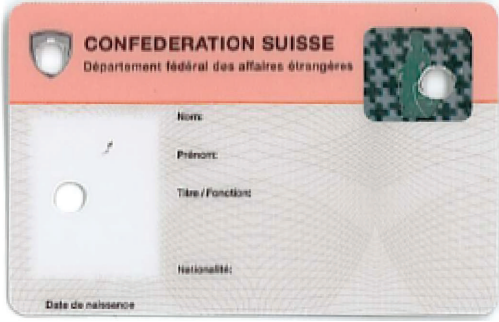
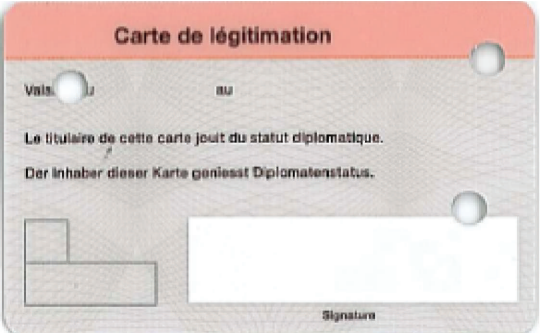

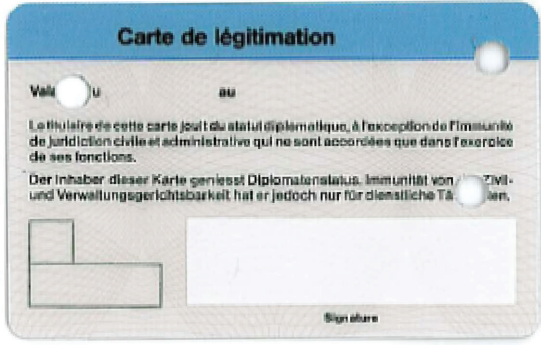

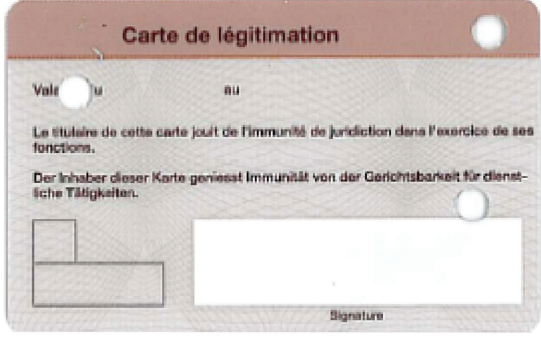

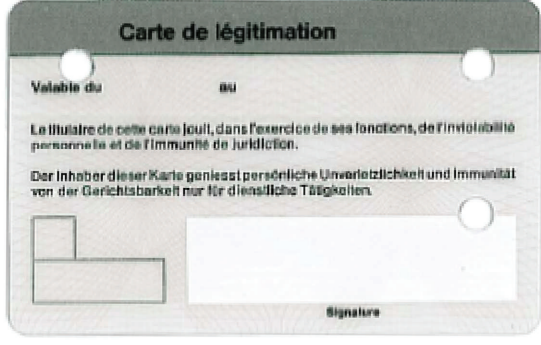
Szwajcarska ustawa o cudzoziemcach z dnia 16 grudnia 2005 r. (RS 142.20) stanowi, iż cudzoziemcy muszą posiadać środki finansowe niezbędne do pokrycia kosztów pobytu, ale nie podaje więcej szczegółów. W praktyce administracyjnej postępuje się następująco:

- cudzoziemiec, który sam pokrywa koszty pobytu w Szwajcarii musi okazać dowód, że dysponuje kwotą ok. 100 CHF na dzień pobytu; student legitymujący się ważną legitymacją studencką musi posiadać ok. 30 CHF na dzień pobytu,
- cudzoziemiec mieszkający u osoby prywatnej musi okazać dowód posiadania środków na pokrycie kosztów pobytu w formie zaproszenia podpisanego przez zapraszającego zamieszkałego w Szwajcarii. Odpowiednie organy wydają wstępne zawiadomienie o wypłacalności zapraszającego. Zaproszenie obejmuje zobowiązanie się zapraszającego do pokrycia kosztów leczenia poniesionych w trakcie pobytu cudzoziemca niepokrytych z pieniędzy publicznych lub przez prywatnych dostawców usług medycznych, tzn. koszty utrzymania, koszty wypadku, koszty opieki medycznej oraz koszty powrotu do kraju pochodzenia i stanowi uznanie nieściągalnej wierzytelności ustalonej w wysokości 30 000 CHF. Gwarantami mogą być osoby dorosłe będące obywatelami Szwajcarii lub Księstwa Liechtensteinu i zamieszkują na terytorium jednego z tych państw, osoby dorosłe posiadające zezwolenie na pobyt (tylko kategorii B) lub ważne szwajcarskie zezwolenie na osiedlenie się, a także osoby prawne wpisane do rejestru handlowego.

IV. Pkt d) — służby krajowe odpowiedzialne za kontrolę graniczną

- Policja kantonalna w kantonach Genewa, Zurych, Berno, Solura, Vaud, Valais, Sankt Gallen i Gryzonia;
- Służby straży granicznej: służby straży granicznej przeprowadzają kontrole osób na przejściach granicznych w ramach zwykłego wykonywania obowiązków lub w ramach wykonywania umów zawartych pomiędzy Federalnym Departamentem Finansów a poszczególnymi kantonami (art. 23 ust. 2 rozporządzenia w sprawie procedury wjazdu i procedury wizowej, (OPEV); RS 142.204).

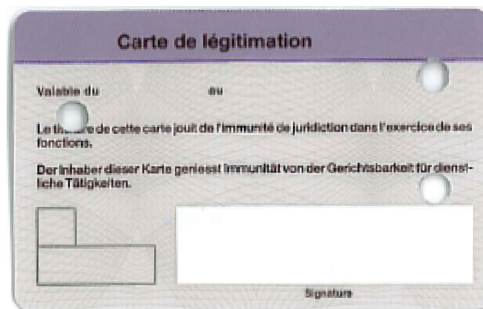
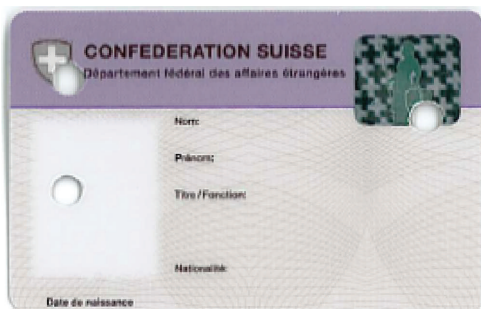
V. Pkt e) — Wzory kart wydawanych przez ministerstwa spraw zagranicznych

<p>Karta pobykowa typu „B” (z paskiem w kolorze różowym)</p> <p>Karta pobykowa typu „C” (z paskiem w kolorze różowym)</p> <p>11008</p>		
<p>Karta pobykowa typu „D” (z paskiem w kolorze niebieskim)</p> <p>11009</p>		
<p>Karta pobykowa typu „D” (z paskiem w kolorze brązowym)</p> <p>Nowy wzór</p> <p>11010</p>		
<p>Karta pobykowa typu „O” (z paskiem w kolorze szarym)</p> <p>11011</p>		

Karta pobytowa
typu „E” (z paskiem
w kolorze fioletowym)

Stary wzór

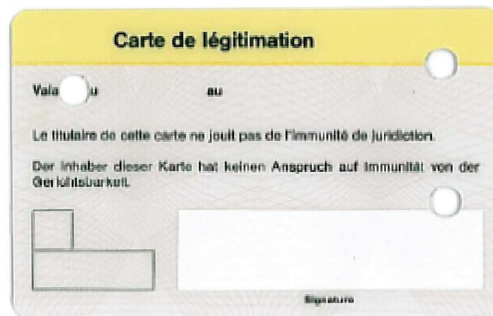
11012



Karta pobytowa
typu „F” (z paskiem
w kolorze żółtym)

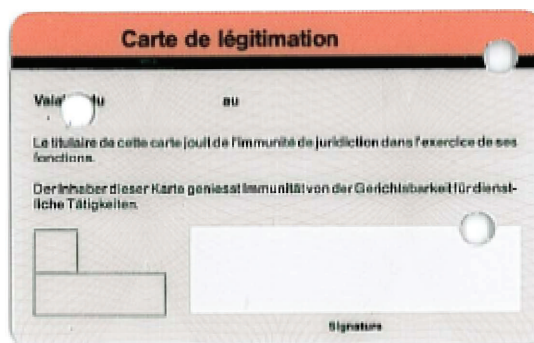
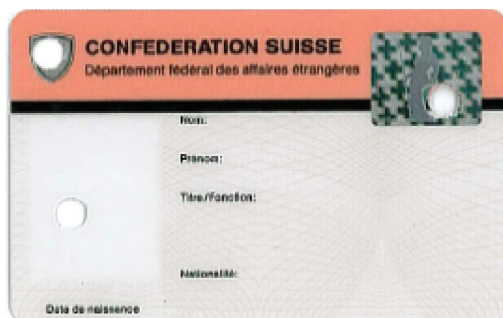
Stary wzór

11013



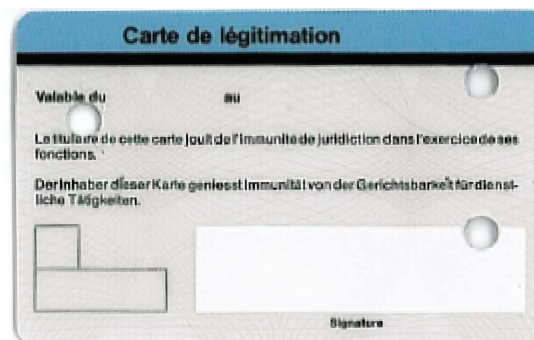
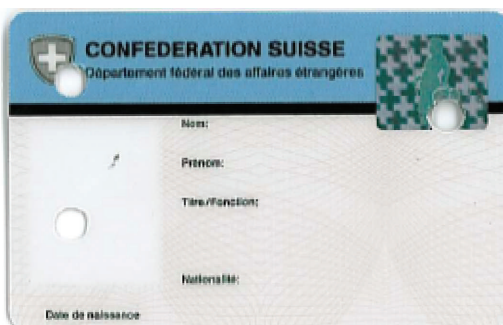
Karta pobytowa
typu „K” (z paskiem
w kolorze różowym)

11014



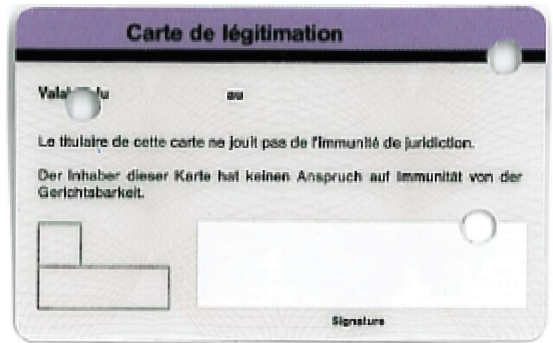
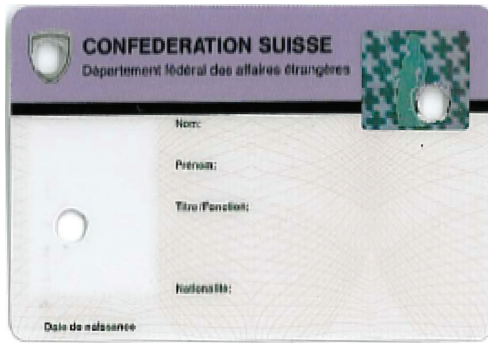
Karta pobytowa
typu „K” (z paskiem
w kolorze niebieskim)

11015



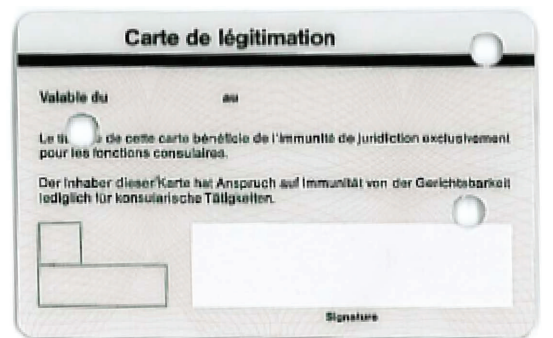
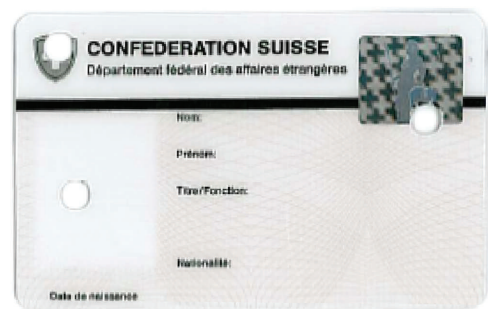
Karta pobytowa
typu „K” (z paskiem
w kolorze fioletowym)

11016



Karta pobytowa
typu „K” (z paskiem
w kolorze białym)

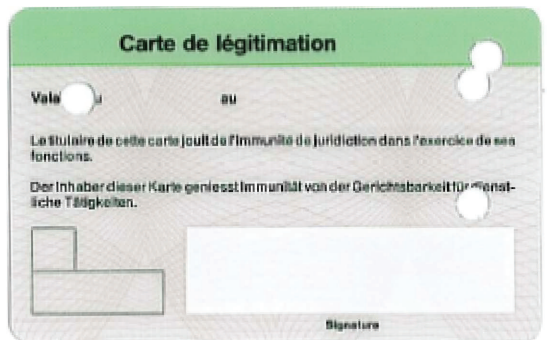
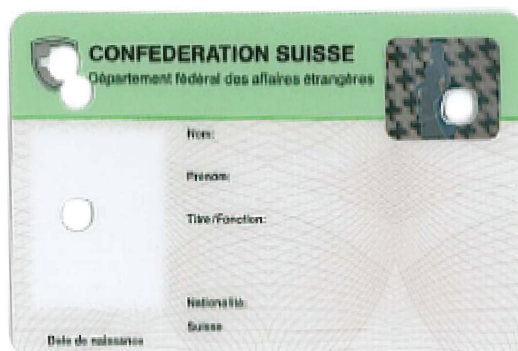
11017



Karta pobytowa
typu „S” (z paskiem
w kolorze zielonym)

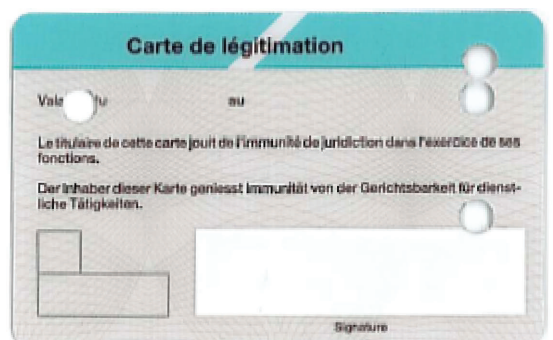
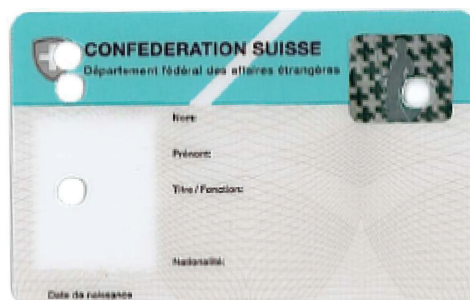
Z oznaczeniem
obywatelstwa szwajcarskiego

11018



Karta pobytowa
typu „G” (z paskiem
w kolorze turkusowym przeciętym
białą linią)

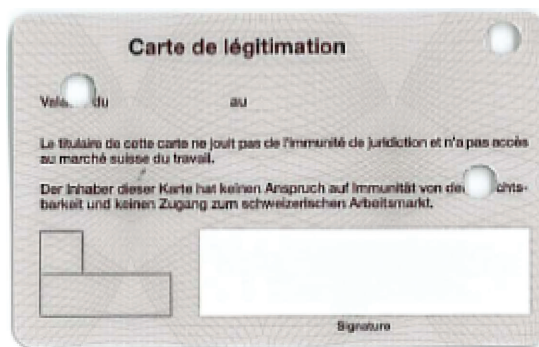
11019



**Karta pobykowa
typu „H” (z paskiem
w kolorze białym)**

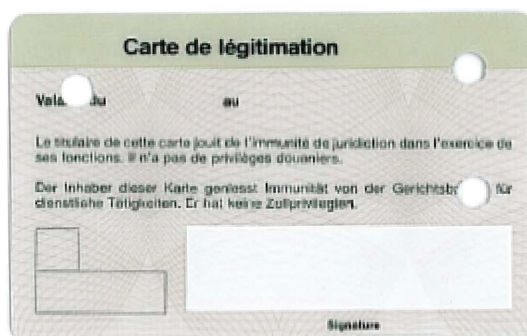
Nowy wzór

11020



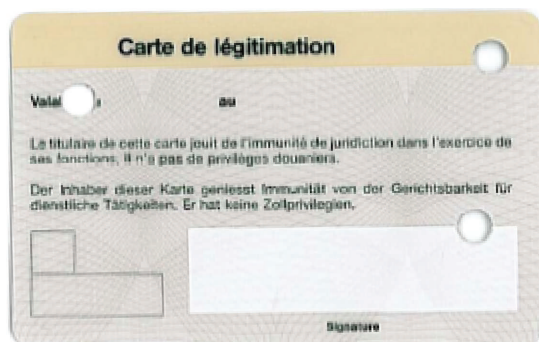
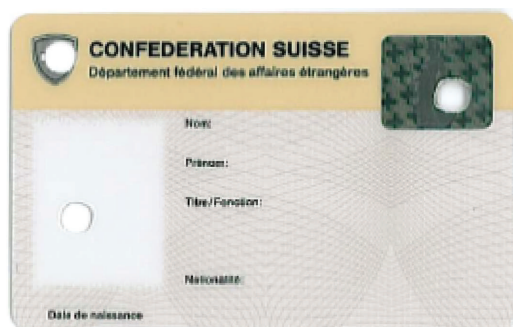
**Karta pobykowa
typu „I” (z paskiem
w kolorze oliw-
kowym)**

11888



**Karta pobykowa
typu „L” (z paskiem
w kolorze pias-
kowym)**

11889

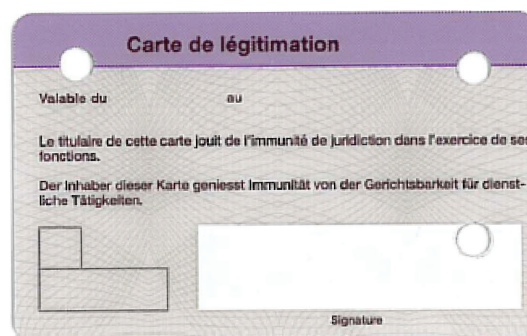


Nowe karty pobykowe wyglądają następująco:


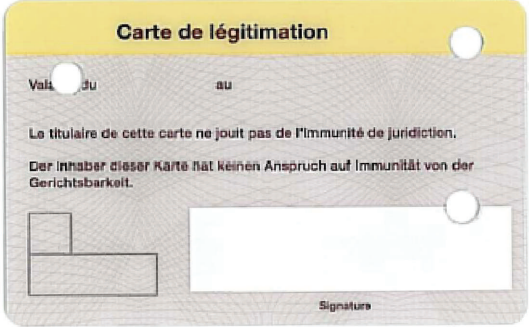
**Karta pobykowa
typu „E” (z paskiem
w kolorze fiole-
towym)**

Nowy wzór

32296



Uwaga: zastąpi starą kartę typu 5 (artykuł nr: 11012).

Nr artykułu	Przód	Tył
<p>Karta pobykowa typu „F” (z paskiem w kolorze żółtym)</p> <p>Nowy wzór</p> <p>32297</p>		

Uwaga: zastąpi starą kartę typu 6 (artykuł nr 11013).

<p>Karta pobykowa typu „P” (z paskiem w kolorze niebieskim przeciętym białą linią)</p> <p>Nowy wzór</p> <p>32331</p>		
--	--	---

Uwaga: będzie wydawana od 2009 r.